

Ассоциация лингвистов-экспертов «Аргумент»

385066, г. Майкоп, ул. 174, тел. 8-903-463-44-11
e-mail: argument@yandex.ru

ОГРН 1080100000479
ИНН / КПП 0105056233 / 010501001

Свидетельство о государственной регистрации от 7 августа 2008 года № 0112010218 выдано Управлением Министерства юстиции Российской Федерации по Южному федеральному округу

ПОДПИСКА

25 мая 2017 года

Нам, Аджиновой Анжеле Анатольевне, Нефляшевой Индире Аминовне, руководителем экспертного учреждения - Председателем Правления АРОО Ассоциация лингвистов-экспертов «Аргумент» разъяснены права и обязанности специалистов, предусмотренные статьей 58 Уголовно-процессуального кодекса Российской Федерации. Одновременно мы предупреждены об уголовной ответственности по статье 307 Уголовного кодекса Российской Федерации за дачу заведомо ложного заключения.

Специалист

А.А. Аджинова

Специалист

И.А. Нефляшева



ЗАКЛЮЧЕНИЕ КОМИССИИ СПЕЦИАЛИСТОВ № 7/06 - 2017

г. Майкоп

5 июня 2017 года

Время производства исследования:

Исследование начато: 25 мая 2017 г. в 09 часов 00 минут.

Исследование окончено: 5 июня 2017 г. в 18 часов 00 минут.

Место производства исследования: помещение АРОО Ассоциация лингвистов-экспертов «Аргумент».

Сведения об экспертном учреждении: Адыгейская республиканская общественная организация Ассоциация лингвистов-экспертов «Аргумент». Свидетельство о государственной регистрации от 7 августа 2008 года № 0112010218 выдано Управлением Министерства юстиции Российской Федерации по Южному федеральному округу.

Специалист

А.А. Аджинова

Специалист

И.А. Нефляшева

Основания производства исследования:

- адвокатский запрос о производстве внесудебного лингвистического исследования адвоката Адвокатской Палаты Республики Хакасия Дворяка Владимира Геннадьевича от 25 мая 2017 года № 3;
- распоряжение руководителя экспертного учреждения Председателя Правления АРОО Ассоциация лингвистов-экспертов «Аргумент» доцента И.А. Нефляшевой от 25 мая 2017 года.

Комиссия специалистов в составе:

кандидата филологических наук, доцента *Адзиковой Анжели* *Анатольевны* (специальность: «10.02.01 – русский язык»), экспертная специализация «судебная лингвистическая экспертиза», стаж научной работы 13 лет, стаж экспертной работы 4 года,

ответственного секретаря АРОО Ассоциация лингвистов-экспертов «Аргумент» - кандидата филологических наук, доцента *Нефляшевой Индиры* *Аминовны* (специальность: «10.02.01 – русский язык»), экспертная специализация «судебная лингвистическая экспертиза», стаж научной работы 22 года, стаж экспертной работы 22 года;

- произвела лингвистическое исследование.

На разрешение лингвистического исследования поставлены следующие вопросы:

1. Идет ли речь в представленных на исследование разговорах о передаче денежных средств от одного собеседника к другому (другим)? Каковы речевые указания о предназначении этих денежных средств?
2. Имеются ли в разговоре лингвистические признаки побуждения к передаче (получению) денежных средств за совершение/несовершение каких-либо действий? Если да, то о каких действиях идет речь? Каков характер волеизъявления (требование, просьба, угроза, предостережение, предложение)?

Объекты, представленные для производства лингвистического исследования:

- адвокатский запрос о производстве внесудебного лингвистического исследования адвоката Адвокатской Палаты Республики Хакасия Дворяка Владимира Геннадьевича от 25 мая 2017 года № 3;
- два текстовых файла с наименованием «5011719», «5015698», два аудиофайла с наименованием «5011719», «5015698»; два текстовых файла с наименованием «5017255», «5017339», два аудиофайла с наименованием

Специалист _____

А.А. Адзикова

Специалист _____

И.А. Нефляшева

«5017255», «5017339»; текстовый файл с наименованием «5036833», аудиофайл с наименованием «5036833»; два текстовых файла с наименованием «5039921», «5042449», два аудиофайла с наименованием «5039921», «5042449»; текстовый файл с наименованием «5045306», аудиофайл с наименованием «5045306»; два текстовых файла с наименованием «5044557», «5044624», два аудиофайла с наименованием «5044557», «5044624»; текстовый файл с наименованием «5047706», аудиофайл с наименованием «5047706»;

- фотокопия описи тома № 1 уголовного дела № 823102 – на 3 л.;
- фотокопии листов № 148-168 тома № 1 уголовного дела № 823102 на 20 л.

Методы исследования:

– метод компонентного анализа, дефиниционный метод, предназначенные для анализа значений отдельных лексических и фразеологических единиц и их представления в лексикографических источниках;

– метод референциального анализа, предназначенный для соотношения отдельных используемых языковых элементов и контекста;

– метод грамматического анализа, предназначенный для исследования грамматической и синтаксической структуры высказываний;

описательно-аналитический метод, метод контекстуального анализа, предусматривающие непосредственное наблюдение исследуемых языковых структур и выявление закономерностей их функционирования в тексте;

– метод анализа пресуппозиций, предназначенный для установления наличия в высказываниях и в разговоре в целом имплицитной информации, значимой для интерпретации текста;

– метод функционально-прагматического анализа, предназначенный для установления наличия признаков побуждения и характера волеизъявления говорящего.

Обстоятельства дела известны специалистам из адвокатского запроса о производстве внесудебного лингвистического исследования адвоката Адвокатской Палаты Республики Хакасия Дворяка Владимира Геннадьевича от 25 мая 2017 года № 3.

НАУЧНАЯ И МЕТОДИЧЕСКАЯ ЛИТЕРАТУРА

1. Баранов, А.Н. Лингвистическая экспертиза текста / А.Н. Баранов. - М., 2007. – 592 с.

Специалист _____ А.А. Алзимова
Специалист _____ И.А. Нефлятина

2. Бельчиков Ю.А. Методические рекомендации по вопросам лингвистической экспертизы спорных текстов СМИ. Сборник материалов / Ю.А. Бельчиков, М.В. Горбаневский, И.В. Жарков. - М.: ИПК «Информкнига», 2010. - 208 с.

3. Как провести лингвистическую экспертизу спорного текста? Памятка для судей, юристов СМИ, адвокатов, прокуроров, следователей, дознавателей и экспертов / Под ред. М.В. Горбаневского. - М., 2006. - 112 с.

4. Спорные тексты СМИ и судебные иски: Публикации. Документы. Экспертизы. Комментарии лингвистов. / Под ред. проф. М.В. Горбаневского. М.: Престиж, 2005. - 200 с.

5. Судебная лингвистика / О.Н. Матвеева, Н.В. Вязигина, Ю.В. Холоденко, С.И. Кузеванова, М.Е. Маргольф, А.А. Селина. - Барнаул, 2015. - 310 с.

6. Судебные экспертизы продуктов речевой деятельности: справочник / авторы-составители О.Н. Матвеева, Н.В. Вязигина. - Барнаул, 2015. - 63 с.

7. Теория и практика лингвистического анализа текстов СМИ в судебных экспертизах и информационных спорах: Сборник материалов научно-практического семинара. Москва 7-8 декабря 2002 г. / Под ред. проф. М.В. Горбаневского. В двух частях. - Ч. 2. - М.: Галерея, 2003. - 328 с.

ВВОДНАЯ ЧАСТЬ

1. Понятия и термины, не являющиеся лингвистическими понятиями и терминами, рассматриваются специалистами с точки зрения здравого смысла, морали или с правовой точки зрения в той мере, в которой об этом может судить любой дееспособный гражданин, не имея специальных познаний в области социологии, экономики, юриспруденции.

2. Предметом исследования является речевое поведение лиц. В компетенцию лингвиста входит установление содержания конкретных высказываний, слов и выражений. В компетенцию лингвиста не входит установление намерений (умысла) совершения тех или иных действий.

ИССЛЕДОВАНИЕ

Анализ коммуникативной ситуации

Общая направленность содержания анализируемых разговоров обсуждение профессиональных вопросов, связанных со строительством, сдачей в эксплуатацию домов, а также оплатой строительных услуг.

Специалист

А.А. Адинова

Специалист

И.А. Нефляшева

Ю.А. Протасов сообщает информацию об изготовлении исполнительной документации и подготовке домов к сдаче, которыми он занимается. Также он передает В.В. Смольникову информацию об оплате контрактов на строительство домов.

Лексический и грамматический анализ разговоров позволяет говорить о том, что коммуниканты обсуждают понятные друг другу темы. Адресат и адресант понимают предмет разговора, проблему или вопрос, решение которых собеседники находят в процессе коммуникации, в короткий срок, что говорит об осведомленности в общих делах и возможности задействовать других людей для их разрешения. При этом сами высказывания могут характеризоваться неполнотой грамматического состава, что не оказывает влияния на их понимание.

По решению некоторых вопросов они проявляют солидарность, высказывая единое мнение С. - *«Там нормально все сделано, там все сделано абсолютно»*. П. - *«Там все четко»*. С. - *«Я про что и говорю, но они хотят просто отжечь бабки»*. П. - *«Я понял, но это единственный вариант»*.

Стиль взаимоотношения участников разговоров неформальный. В телефонных разговорах отсутствуют принятые этикетные формулы вежливости и Вы-общение, присутствует большое количество бранных и жаргонных слов и выражений (*нагнуть раком, отжечь бабки*). Коммуниканты используют имена, характерные для неформального стиля общения (*Васильич, Юра*).

Собеседники находятся в активной коммуникативной позиции (нельзя точно сказать, что один занимает пассивную, а другой активную позицию), их коммуникация демонстрирует отсутствие иерархии (равноправные отношения).

По вопросу 1 «Идет ли речь в представленных на исследование разговорах о передаче денежных средств от одного собеседника к другому (другим)? Каковы речевые указания о предназначении этих денежных средств?» - исследование показало следующее.

В представленных на исследования разговорах идет речь о передаче денежных средств (1) в адрес В.В. Смольникова и (2) в адрес Ю.А. Протасова.

(1) аудиофайл с наименованием «5011719»:

П. *Деньги тебе сейчас отправят, без вопросов. ... То есть сейчас тебе все отправят, не переживай. Просто все ждали тебя и всего лишь. Деньги*

Специалист

А.А. Аджикова

Специалист

И.А. Нефлягина

лежат, четыре и четыре миллиона, тебя ждут. ... И смотри, 21 миллион как бы на подходе.

аудиофайл с наименованием «5036833»:

П. Вымогил с горем потолка.

С. 3 и 8?

П. 3 и 9. И с обеда второй контракт подойдет там на «ляж».

аудиофайл с наименованием «5039921»:

П. Сегодня деньги тебе упадут до обеда. В курсе?

С. В курсе.

П. А сколько, в курсе?

С. В курсе.

П. Сколько.

С. 3,8. Ну, ты там сказал «3,9».

П. 4,8.

С. 4,8?

П. Да.

С. Ты же сказал, что единица после обеда.

П. Единица после обеда, а это сразу должно прийти, потому что вчера вечером (неразб.)

С. С утра-то придет 3,8. Ты мне вопрос задал – я тебе на него ответил.

аудиофайл с наименованием «5044557»

С. Так, а нам сколько отпривили денег?

П. 3 800 пока, сейчас увеличение идет площадей. С допниками 20 тысяч должно быть сегодня. Потому что там не миллион, а больше получается. У нас же площади увеличились. Сейчас допники они делают, дополнительные соглашения.

С. Хорошо, я сейчас позвоню скажу. Она спит. Надо сегодня чтобы пришло, потому что мне там на этот.

Таким образом, в аудиофайлах «5011719», «5036833», «5039921», «5044557» и соответствующих им стенограммах содержится информация о передаче денежных средств.

Объектом передачи являются денежные средства на основании значений слов *деньги, четыре и четыре миллиона, двадцать один миллион, три и восемь, три и девять, «ляж», четыре и восемь, единица.*

Специалист

Специалист

А.А. Аджитова

И.А. Нефьянцев

Субъектом, получающим деньги, является В.В. Смольников на основании значений слов Ю.А. Протасова *тебе* (*Деньги тебе сейчас отправят; Сегодня деньги тебе упадут до обеда*), *тебя* (*Деньги лежат, четыре и четыре миллиона. тебя ждут*). При этом анализ контекста показывает, что словами *ты, тебе, тебя* может именоваться как В.В. Смольников, так и организация, руководителем которой он является: в ответе на реплику Ю.А. Протасова он употребляет местоимение множественного числа *нам* (*Так, а или сколько отправили денег?*). Данное явление объясняется метонимической связью между наименованиями организации и лица-ее руководителя. См. «Метонимия (греч. *metonymia* — переименование). Употребление названия одного предмета вместо названия другого предмета на основании внешней или внутренней связи между ними; разновидность тропа. Связь может быть:

а) между предметом и материалом, из которого предмет сделан. Не то на серебре — на золоте едал (Грибоедов);

б) между содержимым и содержащим. Ну, скушай же еще тарелочку, мой милый! (Крылов);

в) между действием и орудием этого действия. Перо сию местию дышит (А. К. Толстой);

г) между автором и его произведением. Читал охотно Апулея, а Цицерона не читал (Пушкин);

д) между местом и людьми, находящимися на этом месте. Но тих был наш бивак открытый (Лермонтов)» (Розенталь Д.Э., Толсткова М.А. Словарь-справочник лингвистических терминов. - М.: Просвещение, 1976. — 543 с.).

Передача указанных денежных средств осуществляется в безналичной форме на основании значений слов *отправить, упасть, прийти* (*Деньги тебе сейчас отправят, без вопросов. ... То есть сейчас тебе все отправят, не переживай; Сегодня деньги тебе упадут до обеда; Так, а нам сколько отправили денег?... Надо сегодня чтобы пришло, потому что мне там на зтом.*).

Ю.А. Протасов не фигурирует как субъект, передающий денежные средства, а выступает как лицо, обладающее информацией о передаче денежных средств.

Речевые указания о предназначении денежных средств в открытой форме отсутствуют. Анализ контекста показывает, что указанные денежные средства являются оплатой контрактов и соглашений по строительству, осуществляемому В.В. Смольниковым (организацией, руководителем которой он является).

Специалист _____ А.А. Алзипова
Специалист _____ И.А. Нефтяникова

(2) аудиофайл с наименованием «5015698»

С. Короче 4 сотки тебе у (неразб.)

...

П. У нас другой геморрой возник с 400 000. Они на счет-то пришли. Мы сидим как два барана и не знаем, что с ними делать.

С. Юра, ты просил – я сделал.

...

С. Мы завтра разберемся, ты мне только подскажи, кому сколько.

П. Блин, Василий, я не знаю. Там по девкам у Марины надо спросить.

С. По девкам у Марины я уже решил вопрос. Ты со своими разберись, кто у нас сидит.

П. Хорошо.

С. (неразб.) остальное тоже. Завтра нужно будет тебе на связи быть прямо с утра, чтобы все были обеспечены работой и получили деньги, чтобы не сидели.

аудиофайл с наименованием «5036833»;

П. Вымотал с горем пополам.

С. 3 и 8?

П. 3 и 9. И с обеда второй контракт подойдет там на «лям».

С. Отлично. Молодец! Сколько тебе загонять?

П. Василий, мне несколько не загонять. Если можешь, прихвати налички, потому что мы обналичить не можем. У нас проблемы с обналичкой.

С. Сколько?

П. Мне машину надо взять: две с половиной сотки стоит, и документы оформить...

С. Я решу вопрос.

аудиофайл с наименованием «5042449»

С. Надо разобраться. Тебе же 250 косарей надо?

П. Да хотя бы 250, чтобы машину купить.

С. Разбирайся. Завтра получишь.

аудиофайл с наименованием «5044557»

П. Монету дашь? У меня один большой вопрос.

С. Так, а нам сколько отправили денег?

П. 3 800 пока, сейчас увеличение идет площадей. С допниками 20 тысяч должно быть сегодня. Потому что там не миллион, а больше получается. У

Специалист _____ А.А. Аджинова
Специалист _____ И.А. Нефляшева

нас же площади увеличились. Сейчас дотики они делают, дополнительные соглашения.

С. Хорошо, я сейчас позволю сказать. Она спит. Надо сегодня чтобы пришло, потому что мне там на этот.

аудиофайл с наименованием «5044624»

С. Надо, чтобы 200 тысяч попало Юре Протасову. Петровне скажи, чтобы спяла. Через кассу только, как положено.

З. На суб...орию (неразб.) именно?

С. Да.

З. Так он не директор. Он же там не работает.

С. Я не знаю. Кто работает, пусть получает. Надо чтобы официально все было.

Таким образом, в аудиофайлах «5015698», «5036833», «5042449», «5044557» «5044624» и соответствующих им стенограммах содержится информация о передаче денежных средств.

Объектом передачи являются денежные средства на основании значений слов и словосочетаний *4 сотки, 400 000, кому сколько, деньги, сколько загонять, наличка, 250 косарей, 250, монета, 200 тысяч.*

Субъектом, получающим деньги, является Ю.А. Протасов на основании значения слова *тебе (Короче 4 сотки тебе у; Сколько тебе загонять?; Тебе же 250 косарей надо?)*.

При этом анализ контекста показывает, что словами *тебе* может именоваться как Ю.А. Протасов, так и организация (лицо), в которой (с которым) он работает: в ответе на реплику В.В. Смольникова он употребляет местоимения множественного числа *мы, нас*, а также словосочетание *два барана*:

П. У нас другой геморрой возник с 400 000. Они на счет-то пришли. Мы сидим как два барана и не знаем, что с ними делать.

П. Василий, мне несколько не загонять. Если можешь, прихвати налички, потому что мы obligation не можем. У нас проблемы с обналичкой.

Передача денежных средств в размере 400 тысяч осуществлялась в безналичной форме на основании значения словосочетания *прийти на счет (У нас другой геморрой возник с 400 000. Они на счет-то пришли)*.

Порядок передачи денежных средств в размере 200 или 250 тысяч обсуждается в процессе разговора: В.В. Смольников предлагает передачу в безналичной форме на основании значения слова *загонять (Сколько тебе*

Специалист

Специалист

А.А. Адипова

И.А. Нефляшева

загонять?), Ю.А. Протасов объясняет просьбу о передаче денежных средств в наличной форме проблемами с их обналичиванием:

П. У нас другой геморрой возник с 400 000. Они на счет-то пришли. Мы сидим как два барана и не знаем, что с ними делать.

П. Василийч, мне несколько не загонять. Если можешь, прихвати налички, потому что мы обналичить не можем. У нас проблемы с обналичкой.

С. Хорошо, я сейчас позволю скажу. Она снимет. Надо сегодня чтобы пришло, потому что мне там на этот.

Передача денежных средств в наличной форме подтверждается содержанием аудиофайлов «5044624» (Надо, чтобы 200 тысяч попало Юре Протасову. Петровне скажи, чтобы сняла. Через кассу только, как положено) и «5045306»:

С. ...200 тысяч сейчас снимала этому и у меня в кассе 700 рублей всего оставалось. А надо 4 тысячи. И я из кассы последние забрала у Наташки. И уехала. Их положили и 200 тысяч сняла.

В. Кому? Азису отдала?

С. Этому, Юре.

В.В. Смольников фигурирует как субъект, передающий денежные средства (*Монету дашь?; Если можешь, прихвати налички*), а также выступает как лицо, организующее передачу денежных средств (*Я решил спрос; Разбейся, Завтра получишь; Хорошо, я сейчас позволю скажу. Она снимет*).

Передача денежных средств на законных основаниях (как положено, официально) подтверждается содержанием аудиофайла «5044624»:

С. Надо, чтобы 200 тысяч попало Юре Протасову. Петровне скажи, чтобы сняла. Через кассу только, как положено.

З. На сиб...орию (верзб.) именно?

С. Да.

З. Так он не директор. Он же там не работает.

С. Я не знаю. Кто работает, пусть получает. Надо чтобы официально все было.

При этом обращаем внимание, что Стенограмма телефонных разговоров Смольникова В.В. от 18.11.2015 г. 11:41:58 исходящий 89293589701 Смольников В.В. (с.) разговаривал с Зинченко А.А. (З.) – л.д. 165 некорректно отражает смысловое членение высказывания В.В. Смольникова «Петровне скажи, чтобы сняла. Через кассу только, как положено».

Специалист

А.А. Алзинова

Специалист

И.А. Нефилеева

Степограмма, л.д. 165	Расшифровка
С. Надо, чтобы 200 тысяч попали Юре Протасову. Петровне скажи, чтобы сняла через кассу только, как положено.	С. Надо, чтобы 200 тысяч попало Юре Протасову. Петровне скажи, чтобы сняла. Через кассу только, как положено.

Наличие длительной паузы между словом *сняла* и последующим высказыванием *Через кассу только, как положено* говорит о том, что указанной последующей части придается самостоятельное значение, важное для содержания разговора в целом.

Предложение *Кто работает, пусть получает* является бессоюзным соединением предложений (бессоюзным предложением) с условным значением. «В предложениях со значением обусловленности соотносены две ситуации, из которых одна поставлена в зависимость от другой. Такие предложения выражают условные, причинные, уступительные отношения, а также отношения цели и следствия...» (Русская грамматика. Т. П. Синтаксис. - М., 1982. - С. 562; далее - РГ-80). Анализируемое предложение состоит из двух частей. Первая часть *кто работает* содержит условие (обуславливающее). Вторая часть *пусть получает* является обусловленной.

ПУСТЬ. 1. частица. 1. (в сочет. с глаг. 1 и 3 л. ед. и мн.). **Образует повелительное наклонение, выражая побуждение, долженствование, приказание.** П. подаст машину ровно к шести. П. проверит, все ли на месте. Если хочет хорошо жить - п. работает! Пусть мы вдвоём пойдём вперед и разобьём лагерь. 2. (в сочет. с глаг. 1 и 3 л. ед. и мн.). **Образует повелительное наклонение, выражая разрешение, согласие.** Пусть я пожертвую собой. Хорошо, п. будет по-твоему. Что ж, п. берёт деньги, где хочет. П. говорит, только к чистому грязь не пристаёт. П. себе играют! Всё гневается? а п. его. А что люди подумают? - П. их думают (разг.). 3. (в сочет. с глаг. 1 и 3 л. ед. и мн.). **Образует повелительное наклонение, выражая пожелание, призыв.** Пусть я буду вам поддержкой.* Пусть всегда будет солнце! (Ошанин). 4. (в сочет. с глаг. 1 и 3 л. ед. и мн.). **Образует повелительное наклонение, выражая предостережение, угрозу.** П. только сунется! Как бы только не подвёл нас! - П. только попробует! П. только подойдёт! 5. (с частицей бы и глаг. в сослагательном наклонении). **Выражает пожелание, просьбу.** П. бы оставался жить у нас, я не против. П. бы они встретились, поговорили. Напишите сыну, п. бы помог вам. П. бы сами поработали. 6. **Выражает уступку, примирение, согласие с чем-л.; ладно, так и быть, всё равно, ничего не поделаешь.** Он меня не понимает, ну и п.! Если так нужно, п.! Не выгорит - и п. Он же всё равно тебя бросит. - Ну и п.! Оставьте нас в покое. - П. будет так. (Большой толковый словарь русского языка / Под ред. С.А. Кузнецова. СПб.: Норинт, 1998.

Специалист

А.А. Аджинова

Специалист

И.А. Нефляшева

Публикуется в авторской редакции 2009 года. Электронная версия — ГРАМОТА.РУ; далее — Словарь С.А. Кузнецова).

«При сочетании синтаксического плана наст. вр. в обусловливающей части с формой побудит. накл. в обусловленной части обусловливающая часть препозитивна. Условное значение может быть осложнено элементом причинного отношения» (РГ-80, С. 640). Таким образом, указанное предложение содержит информацию о том, что условием получения денежных средств является выполнение работы (срв. сложноподчиненное предложение с придаточным условия *если кто работает, то тот пусть получает*; сложноподчиненное предложение с придаточным причины *потому что кто работает, тот пусть получает*).

Анализируемые разговоры содержат речевые указания о предназначении денежных средств в размере 200 или 250 тысяч на покупку Ю.А. Протасовым новой машины.

Речевые указания о предназначении указанных денежных средств со стороны В.В. Смольникова в открытой форме отсутствуют.

Речевые указания о взаимосвязи деятельности Ю.А. Протасова по изготовлению исполнительной документации, техпланов и осуществлению сдачи домов в эксплуатацию и получением им денежных средств от В.В. Смольникова, в том числе в виде взятки, отсутствуют.

Таким образом, анализируемые разговоры содержат информацию о передаче денежных средств от В.В. Смольникова (организации, руководителем которой он является) Ю.А. Протасову и организации (лицу), в которой (с которым) он работает. Речевые указания о взаимосвязи деятельности Ю.А. Протасова по изготовлению исполнительной документации, техпланов и осуществлению сдачи домов в администрацию и получением им денежных средств от В.В. Смольникова, в том числе в виде взятки, отсутствуют.

По вопросу 2 «Имеются ли в разговоре лингвистические признаки побуждения к передаче (получению) денежных средств за совершение/несовершение каких-либо действий? Если да, то о каких действиях идет речь? Каков характер волеизъявления (требование, просьба, угроза, предостережение, предложение)?» - исследование показало следующее.

Анализируемые разговоры содержат информацию о передаче денежных средств от В.В. Смольникова (организации, руководителем которой он

Специалист

Специалист

А.А. Алзимова

И.А. Нефляева

является) Ю.А. Протасову и организации (лицу), в которой (с которым) он работает (см. ответ на вопрос 1).

Как лингвистические средства побуждения к передаче В.В. Смольниковым (организацией, руководителем которой он является) денежных средств Ю.А. Протасову используются вербальные императивы (императивные формы глагола или семантически эквивалентные формы):

аудиофайл с наименованием «5036833»:

П. *Васильяч, мне нисколько не загонять. Если можешь, прихвати пачки, потому что мы обналичить не можем. У нас проблемы с обналичкой.*

аудиофайл с наименованием «5044557»:

П. *Монету дашь? У меня один больной вопрос.*

Как лингвистические средства побуждения к получению Ю.А. Протасовым денежных средств от В.В. Смольникова (организации, руководителем которой он является) используются формы мягкого воления (вопросы, уточнения).

аудиофайл с наименованием «5036833»:

С. *Отлично. Молодец! Сколько тебе загонять?*

аудиофайл с наименованием «5042449»

С. *Нужно разобраться. Тебе же 250 косирей надо?*

П. *Да хотя бы 250, чтобы машину купить.*

С. *Разбейся. Завтра получишь.*

Использованные лингвистические средства побуждения позволяют говорить о характере волеизъявления собеседников как мягком волении: просьба со стороны Ю.А. Протасова и предложение со стороны В.В. Смольникова.

При этом в анализируемых разговорах отсутствуют лингвистические признаки побуждения к передаче (получению) денежных средств за совершение/несовершение каких-либо действий.

ВЫВОДЫ

1. Анализируемые разговоры содержат информацию о передаче денежных средств от В.В. Смольникова (организации, руководителем которой он является) Ю.А. Протасову и организации (лицу), в которой (с которым) он работает. Речевые указания о взаимосвязи деятельности Ю.А. Протасова по изготовлению исполнительной документации, техпланов и осуществлению сдачи домов в администрацию и получением им денежных средств от В.В. Смольникова, в том числе в виде пачки, отсутствуют.

Специалист _____ А.А. Адамова

Специалист _____ И.А. Нефьянова

2. В анализируемых разговорах отсутствуют лингвистические признаки побуждения к передаче (получению) денежных средств за совершение/несовершение каких-либо действий.

Кандидат филологических наук

А.А. Адзинова

Ответственный секретарь АРОО
Ассоциация лингвистов-
экспертов «Аргумент», кандидат
филологических наук, доцент

И.А. Нефляшева

Подписи специалистов заверяю:

Ответственный секретарь
АРОО Ассоциация
лингвистов-экспертов
«Аргумент»



И.А. Нефляшева

Специалист _____ А.А. Адзинова

Специалист _____ И.А. Нефляшева